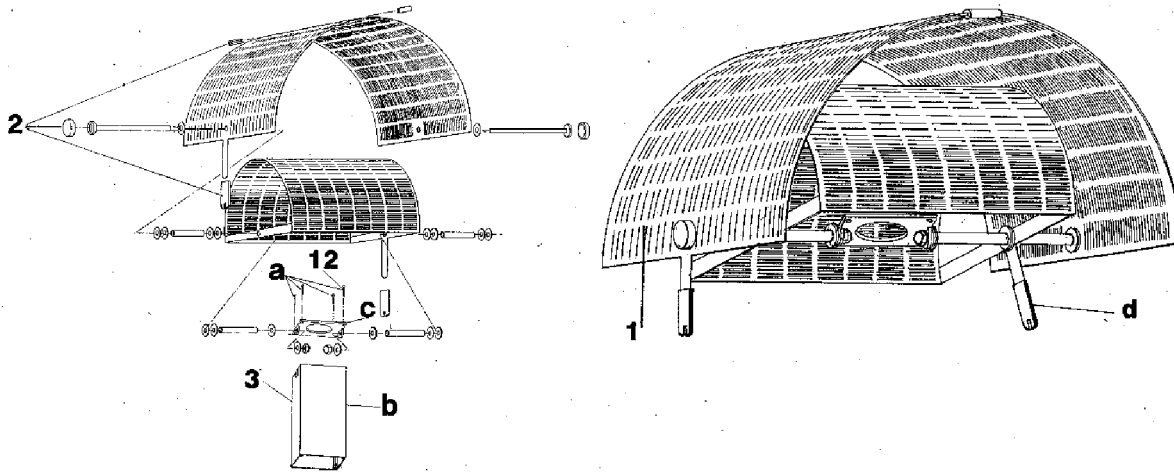


<p><b>Attenzione:</b> Usare esclusivamente le lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.</p> <p>La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.</p> <p>ARTEMIDE s.p.a. non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.</p>	<p><b>Attention:</b> Employer exclusivement les ampoules du type et de la puissance indiqués sur la plaque de l'appareil.</p> <p>La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.</p> <p>ARTEMIDE spa décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.</p>	<p><b>Attention:</b> Only use bulbs of the type and wattage indicated on the rating plate.</p> <p>This equipment is guaranteed only when used as indicated in the following instructions. Therefore they should be kept for future reference.</p> <p>ARTEMIDE spa not shoulder any responsibilities should products be modified without prior authorisation.</p>	<p><b>Achtung:</b> Ausschließlich Lampen verwenden, die dem auf dem Geräteschild angegebenen Typ und Wert entsprechen.</p> <p>Die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäß folgenden Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.</p> <p>ARTEMIDE s.p.a. nimmt keine Verantwortung für ohne Voreingehmigung geänderte Produkte an.</p>	<p><b>Atención:</b> Utilizar exclusivamente las bombillas del tipo y potencia indicados en la placa del aparato.</p> <p>La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.</p> <p>ARTEMIDE spa no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.</p>
<p><b>Avvertenze:</b> Prima di ogni operazione sull'apparecchio disinserire la tensione di rete.</p> <p>Se lo schermo ingiallisce, se ne consiglia la pulizia con normali detergenti cremosi, solitamente impiegati per la pulizia di superfici smaltate o per la carrozzeria delle automobili.</p>	<p><b>Avis:</b> Déconnecter la tension deréseau avant toute opération sur l'appareil.</p> <p>Si l'écran jaunit, il est conseillé de le nettoyer en utilisant des détergents crémeux ordinaires, normalement utilisés pour le nettoyage des surfaces émaillées ou de la carrosserie des voitures.</p>	<p><b>Note:</b> Prior to any work on the fixture always switch off the mains.</p> <p>Should the screen turn yellow, clean it with a creamy detergent, similar to the detergents used to clean polished surfaces or the car body.</p>	<p><b>Vorsicht:</b> Von jedem Eingriff an dem Gerät die Netzspannung unterbrechen.</p> <p>Wenn der Schirm vergilbt, empfiehlt man, dass man ihn mit normalen cremigen Reinigungsmitteln reinigt, die gewöhnlich für die Reinigung von lackierten Oberflächen oder für die Karosserie von Autos verwendet werden.</p>	<p><b>Advertencia:</b> Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato.</p> <p>Si la pantalla se vuelve amarilla, limpiarla con detergentes cremosos como los utilizados normalmente para limpiar las superficies esmaltadas o las carrocerías de los automóviles.</p>
<p><b>LAMPADINA:</b></p> <p>1 x MAX 150W - E27</p> <p>HALO: HSGST - 2900 lm LED: DRAA - 2500 lm</p>	<p><b>AMPOULE:</b></p> <p>1 x MAX 150W - E27</p> <p>HALO: HSGST - 2900 lm LED: DRAA - 2500 lm</p>	<p><b>BULB:</b></p> <p>1 x MAX 150W - E27</p> <p>HALO: HSGST - 2900 lm LED: DRAA - 2500 lm</p>	<p><b>GLÜHLAMPE:</b></p> <p>1 x MAX 150W - E27</p> <p>HALO: HSGST - 2900 lm LED: DRAA - 2500 lm</p>	<p><b>BOMBILLA:</b></p> <p>1 x MAX 150W - E27</p> <p>HALO: HSGST - 2900 lm LED: DRAA - 2500 lm</p>



**Montaggio schermo.**

Togliere le quattro viti A dal distanziale schermo B, inserire il coperchio C nel distanziale B ed avvitare le viti A con la chiave in dotazione. Attenzione: per la regolazione degli schermi utilizzare le levette D rappresentate in figura.

**Montage de l'écran.**

Enlever les quatre vis A de l'entretoise de l'écran B, introduire le couvercle C dans l'entretoise B et serrer les vis A à l'aide de la clé, comprise dans la fourniture. Attention: pour le réglage des écrans, utiliser les petits leviers D, représentés dans la Figure.

**Installation of the screen.**

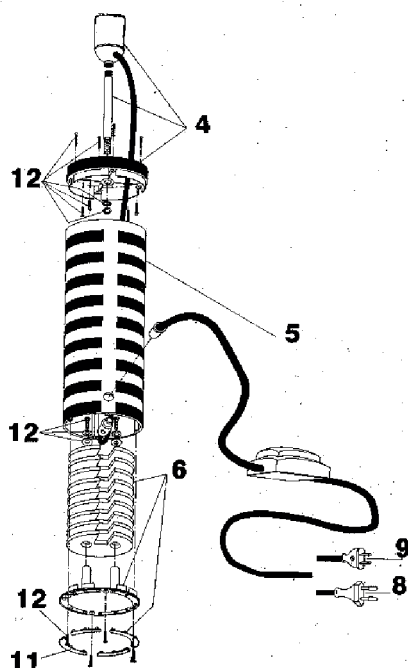
Remove the four screws A from the screen spacer B, insert the cover C in the spacer B and tighten the screws A using the supplied wrench. Note: use the little levers D, shown in the figure, to adjust the screens.

**Einbau des Schirmes**

Die vier Schrauben A vom Schirmdistanzstück B entfernen, den Deckel C in das Distanzstück B einstecken, und die Schrauben A mit dem Schlüssel in Ausstattung anschrauben. Achtung: für die Einstellung der Schirme die kleinen, im Bild dargestellten Hebel D verwenden.

**Montaje de la pantalla.**

Quitar los cuatro tornillos A del distanciador de la pantalla B; introducir la tapa C en el distanciador B y enroscar los tornillos A con la llave que se suministra en dotación. Atención: para regular las pantallas utilizar las palancas D que aparecen en la figura.



**Montaggio della base.**

Togliere le quattro viti E dal supporto stelo F, posizionare la base G ed avvitare con le viti E.

**Montage de la base.**

Enlever les quatre vis E du support de la tige F, positionner la base G et serrer les vis E.

**Installation of the base.**

Remove the four screws E from the stem support F, install the base G and tighten the screws E.

**Einbau des Sockels**

Die vier Schrauben E vom Schafthalter F entfernen, den Sockel G positionieren und mit den Schrauben E anschrauben.

**Montaje de la base.**

Quitar los cuatro tornillos E del soporte de la varilla F; colocar la base G y enroscar los tornillos E.

Avvertenze generali  
apparecchi di illu-  
minazione per  
interni.

Avertissements  
généraux pour appa-  
reils d'éclairage  
d'intérieur.

General warnings for  
indoor light fittings.

Generelle Hinweise  
für Beleuchtung-  
sgeräte für  
Innenräume.

Advertencias genera-  
les para aparatos de  
iluminación para inter-  
rior.



Il simbolo indica l'idoneità degli apparecchi al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Gli apparecchi privi del suddetto simbolo sono idonei ad essere installati esclusivamente su superfici non combustibili.

Le symbole indique que les appareils sont indiqués pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables. Les appareils ne portant pas ce symbole peuvent être montés exclusivement sur des surfaces non combustibles.

The symbol indicates the suitability of fixtures to be mounted directly on normally inflammable surfaces. Fixtures without the above symbol are only suitable for installation on non-inflammable surfaces.

Das Symbol zeigt an, ob die Geräte dazu geeignet sind, auf normal entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden. Geräte ohne dieses Symbol sind ausschließlich dazu geeignet, auf nicht entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden.

El símbolo indica que los aparatos son aptos para ser montados directamente sobre superficies normalmente inflamables. Los aparatos desprovistos de dicho símbolo pueden ser instalados exclusivamente sobre superficies no combustibles.



Tutti i prodotti ARTEMIDE che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea bassa tensione B.T. 73/23 e successiva modifica 93/68, soddisfano ai requisiti richiesti e recano la marcatura " CE ".

Tous les produits ARTEMIDE appartenants au champ d'application de la directive européenne basse tension B.T. 73/23 et modification successive 93/68, remplissent les conditions prévues et portent le marquage " CE ".

All ARTEMIDE products falling within the range of application of the European low voltage directive B.T. 73/23 and subsequent amendment 93/68, meet the required specifications and bear " CE " labelling.

Alle Produkte von ARTEMIDE, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 73/23 und nachfolgende Änderung 93/68 fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das " CE "-Kennzeichen.

Todos los productos ARTEMIDE que pertenecen al ámbito de aplicación de la directiva europea baja tensión B.T. 73/23 i modificación 93/68, cumplen los requisitos correspondientes y llevan el marcado " CE ".

Artemide si riserva di apportare modifiche tecniche e strutturali necessarie al miglioramento del prodotto in qualsiasi momento.  
Artemide se réserve d'apporter dans n'importe quel moment toute modification technique et structurelle qu'on trouve nécessaire pour l'amélioration du produit.  
Artemide reserves the right to introduce all the technical and structural changes required for the improvement of the product.  
Artemide behält sich vor jederzeit, die zur Aufbesserung des Produkts notwendigen technischen und strukturellen Änderungen zu bringen.  
Artemide se reserva la facultad de aportar las modificaciones técnicas y estructurales necesarias para el mejoramiento del producto en cualquier momento

In caso di reclamo citare il numero  
En cas de réclamation, veuillez citer le numéro  
In case of complaint, please quote number  
Für jede Reklamation übertragen Sie, bitte die Nummer  
En caso de reclamación indicar el número

mod. B

cod. Y503000108

**Artemide**

via Bergamo, 18 - 20010 Pregnana Milanese (Milano) - ITALIA  
tel: 02/93.51.81 - (a ricerca automatica)  
telefax 02/93.59.02.54 - 93.59.04.96  
sito internet <http://www.ARTEMIDE.COM>  
codice fiscale e partita I.V.A. 00846890150

